



太平洋旅行社  
 片打東街七十一號  
**T. P. Y. Travel Service**  
 71 Pender Street East  
 Vancouver E.B., C.  
 V6A 1S9  
 PHONE: **683-5656**  
 Agents for Orient & Pacific Lines  
 歡迎光臨詢問  
 代理各大航空公司，船  
 公司，火車客票，代訂  
 各地旅館，快捷妥當。

余景輝會計師

填報入息稅

會計，核數，稅務，商業，  
產業管理及諮詢。

地址：雲哥華片打東街二百  
號二〇三至（緬街夾片打街）  
辦公時間：

星期一至五上午十時至下午  
五時半 星期六十二時至四時

電話：669-4406

能知過去未來。一。生人財財壽占卦五元。口  
算金二十元。錄音算金三十元。外埠郵寄費  
三十二元結婚擇日。移居入伙。解答姻親  
招攬。解除災難。祝是求速。七天酬謝。  
住宅 467 PRIOR ST. 夾 JACKSON ST.  
電話：二二五二。一八六六。

註冊  
**明德託兒所**  
(特設托兒補助金)  
可申請政府免費或津貼及接受土  
所補助。負責接送幼稚園兒童  
所址：  
715 Victoria Dr. Van.  
報名電話：二五五·四二五一

誌里冷氣工程公司  
專科大小商業凍房冷氣  
工程・設計裝置及修理  
忠誠爲僑胞服務・快捷  
妥當・  
電話：八七二・一〇三九  
二六六・二九〇五  
3772 MAIN STREET  
VANCOUVER, B.C.

**煤氣工程**  
電話：939-8275 鮑治

持有政府  
牌照

專門修理及按  
裝，兼修理水  
喉等工程，換  
熱水爐三百廿  
元，免費  
上門估價。

LOYAL DRIVING SCHOOL  
# 2-719 E. BROADWAY  
VANCOUVER, B.C.

安全！捷成！  
經驗教師。快捷達成。  
筆試速成班。四、五級路試  
全程一百一十八元  
梁小姐  
電話：327。8602  
438。7470

安全駕駛學校

慶祝中華民共和國  
成立三十八週年  
盛大酬賓

般商品。書籍九折  
自飾、工藝品、書畫、剪紙、竹織八折  
另有特價品供應。

購滿十元贈旅遊海報一張  
購滿廿元贈「中國旅遊」一本。

贈完即止。

日期：十月一日至十日。

Van: C. C. Vot 337  
Re: 324-2039  
Bus: 684-6381  
QUON ENG

華人高級代理  
伍偉權

對燕梳研究近有三十年之經驗，  
個別之所需各有不同，凡對兒女  
大學教育保險金，家庭保險，房  
屋抵押，疾病和意外保險入息保  
險減低入息稅，退休儲蓄生，生  
意股東等各種保險，如蒙垂詢，  
請撥電話，極表歡迎。

馳名琵琶鴨 掛爐鴨 脆皮大乳鴿 爽嫩白切雞 美味花雕 鮮明肉類 承接金豬 肉 臘鴨餅。

本公司自置 設備一流新工場 特製白油腸 瘦白油腸 干腸 臘鴨 臘腸 臘梅

大特價酬賓

乾鴨肝腸 特瘦白油腸

（大包裝） 每包 \$3.70  
（細包裝） 每包 \$3.10

本埠各零售店同價發售

歡迎僑胞駕臨選購

結婚、家庭、學生、藝術人像  
貨辦、廣告等相。別俱風格，  
新款婚紗免費借用，專家化裝  
又平又靚。

三人以上入籍相（黑白）4張7.20  
護照相（彩色）4張8.80

護照快相，即影即有  
（逢星期三休息）

主理人 **何桐** 英國皇家攝影學會會員  
B.C.省國際沙龍評判員  
會榮獲 B.C.省冠軍獎。

電話：  
T.T.DRIVING SCHOOL  
NO.6-246 EAST BROADWAY 433-7214  
(BROADWAY & KINGSWAY)  
VANCOUVER, B.C. 251-5015  
PAGE: 680-3996

通達

駕駛學校

自創新法 傳授快捷  
易學速成 合格率高  
全程八鐘 \$144元  
歡迎補鐘

十足把握筆試班  
(免費接送)

**城市駕駛學校**  
City Driving School

電話 874-4544

師質優良 經驗豐富 耐心教授  
筆試路試 精通國粵 客英馬語  
收費公平 忠誠服務



**王志龍駕駛學校** **學**  
PERFECTION DRIVING SCHOOL  
7229 Main Street, 近57街  
PHONE: 唐達良 433-2888  
王太 325-7965  
經驗豐富 收費公道  
並附設考筆試班  
歡迎來電查詢

黃河企業有限公司  
HUANG HO ENTERPRISES LTD  
(WINE PRODUCES BUSINESS)  
224 CAYER AVE., COQUITLAM, B.C. CANADA V3K 5B1  
工廠電話：(604) 521-8613

---

釀酒廠開業啓事

本酒廠領有加拿大政府釀酒和加工執照，利用  
加國原料採取中國傳統製法，生產中國廚酒，產  
品價廉物美 歡迎商行代理

營業部電話：(604) 254-4597

京士威駕駛學校  
KINGSWAY DRIVING SCHOOL  
3355 KINGSWAY VANCOUVER B.C.  
歷史悠久 經驗豐富  
254-8564 (廿四小時)  
另設特別班為不懂英語的僑胞  
並指導筆試  
全程130元  
教師黎美英 MAY LAI  
教師楊少棠 SHAO TANG YANG

**嘉華 駕駛學校**  
**ALPHA DRIVING SCHOOL**  
#1-2256 KINGSWAY, VANCOUVER, B.C.

**歷史悠久 經驗豐富**  
全程 130 元，並有筆試班。  
432-7001  
馮坤威校長 294-1611

HONG KONG DRIVING SCHOOL LTD.  
香港駕駛學校

地址：域多利街5869號  
電話：321—3722

考 取 筆 試	專 人 指 導	免 費 接 送	收 費 公 平	經 驗 豐 富	師 質 優 良
------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------

校長：方勵強夫人 電話：321—3722  
298—4623

全  
程  
130  
元

您想得到一張  
卑詩省駕駛執照嗎？  
您為學車而煩惱嗎？  
我們的中、英、法、越、華語教練會指導您。  
從最安全的習慣中得到您想要的駕駛技術。  
協助您很容易通過筆試及路試  
為不識英語學員代約考試日期並負責免費接送  
請速聯絡  
**卑詩駕駛學院**  
4-224 EAST BROADWAY, VANOCOUBER B.C.  
電話：873-0102  
教師馮尚榮 8790319 校長曾慶芳 3256913  
WAYNE FUNG JACQUELINE TANG

**聯合** **駕駛學校**  
UNITED  
DRIVING SCHOOL (1977)  
電話：253 6888 253 1333

---

假 歷史悠久 經驗豐富 講解詳細 捷法速成  
日 耐心教授 免費接送 日日考取 筆試路試  
照 效果保證 最好  
常 服務  
服 務

唐人埠及 P.N.E. 區 8 小時 139 元  
並設中英文筆試班

聘請男女教車師傅多名。

地址：823 號士定東街 & HAWK (近唐人街)

**高級** 駕駛學校  
4677 MAIN STREET ADVANCE DRIVING SCHOOL  
專人輔導英語筆試  
學自動級棍波車  
吳志強  
872-8717

UNIVERSE DRIVING SCHOOL  
NO. 1-114 W. BROADWAY VANCOUVER B.C.

宇宙  
駕駛學校

經驗豐富  
路試筆試  
安全易學  
收費特平

教法詳盡  
初學補鐘  
免費接送  
歡迎查詢

電話: 8742524 437961  
全程只收 108 元

 **萬國駕駛學校**

地址：206 東六街及緬街 223 室

電話：327-9174  
872-0058

校長：楊友權

教導經驗豐富      學技容易快捷  
全埠收費最平      效果保證最好  
十足把握筆試      免費車接送